

**Objectif Documentaire**  
**Activités pédagogiques accompagnant le film**  
***Les aboiteaux***

Par Andrea Burke  
École secondaire de Clare, Conseil scolaire acadien provincial, N.-É.

## Liens avec le programme d'études

### Objectifs des activités

Documentaire de 22 minutes réalisé par Roger Blais en 1955, *Les aboiteaux* décrit comment les marées hautes de la baie de Fundy menacent les vieilles digues érigées par le peuple acadien 300 ans plus tôt.

S'étant établi dans la région au 17<sup>e</sup> siècle, les Acadiens et Acadiennes ont converti les grands marais salés à leur propre usage en faisant obstacle aux marées hautes de la baie de Fundy par l'érection d'aboiteaux et de vannes. Le livret *Les digues et les aboiteaux : Les Acadiens transforment les marais salés en prés fertiles*, préparé par la Société Promotion Grand Pré en 2002, décrit le fonctionnement de l'aboiteau :

La dalle, ou conduite d'eau, est placée à l'embouchure d'un ruisseau ou d'un canal. La dalle est munie d'un clapet ou d'une vanne qui, automatiquement, se ferme quand la marée monte et s'ouvre quand la marée descend afin de laisser l'eau douce s'écouler.

Les aboiteaux sont toujours en place, permettant encore aux agriculteurs de cultiver les terres fertiles de l'Acadie, mais ont subi les ravages des marées au fil des siècles et, au moment du tournage, sont en très mauvais état.

Le film montre comment la communauté acadienne tente de protéger ses aboiteaux de la rupture – une catastrophe qui détruirait des milliers d'hectares de terres agricoles et tout un mode de vie.

Conçues pour les élèves du deuxième cycle du secondaire, les activités exigent un certain nombre d'habiletés et de compétences prévues aux programmes canadiens d'études sociales : pensée critique et créativité; pensée historique; pensée géographique; prise de décision et résolution de problèmes; recherche; citoyenneté démocratique active; communication; technologie de l'information et de la communication.

### Thèmes reliés aux programmes canadiens d'études sociales dans *Les aboiteaux*

Le film peut servir à développer de nombreux thèmes interreliés qui sont au cœur des programmes canadiens d'études sociales.

Thème	Liens avec <i>Les aboiteaux</i> – Applications et sujets de discussion
Citoyenneté	L'Acadie ne figure sur aucune carte et, parlant des Acadiens et Acadiennes, on dit qu'ils sont « un peuple sans pays ». Discutez de cette idée et comparez la situation de la population acadienne à celle d'autres minorités ethniques du Canada.

Thème	Liens avec <i>Les aboiteaux</i> – Applications et sujets de discussion
Perspectives multiples	<p>Le film montre les opinions diverses des membres de la communauté. Placide Landry est déterminé à réparer les aboiteaux même si son entourage n'en fait aucun cas jusqu'à ce que la catastrophe soit évitée de justesse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• À votre avis, pourquoi la communauté ménage-t-elle autant ses efforts?</li> <li>• Pourquoi est-ce important d'analyser divers points de vue au moment de résoudre un problème?</li> </ul>
Identité	<p>L'écoute du film dévoile le dialecte propre à la population acadienne de la région.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quel rôle la langue joue-t-elle dans l'identité d'un peuple?</li> </ul>
Pouvoir, autorité et gouvernance	<p>Dans <i>Les aboiteaux</i>, la communauté se tourne vers le gouvernement pour l'aider à réparer les digues.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourquoi la communauté demande-t-elle de l'aide gouvernementale?</li> <li>• Quelles répercussions les décisions gouvernementales ont-elles sur le peuple acadien et ses aboiteaux?</li> <li>• À votre avis, à qui incombe la responsabilité de la reconstruction et de la réfection des aboiteaux?</li> </ul>
Territoire : personnes et lieux	<p>En quoi les terres et les aboiteaux contribuent-ils à l'identité acadienne?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la population de la région ne répare pas les aboiteaux, quelles en seront les répercussions?</li> <li>• Les terres de la région n'appartiennent plus à la population acadienne. Selon vous, que pense le peuple acadien des terres que ses ancêtres ont valorisées en les arrachant aux marées hautes de la baie de Fundy il y a 300 ans?</li> </ul>
Culture et communauté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment un objet fabriqué, comme un aboiteau, peut-il s'intégrer à la culture d'un peuple?</li> </ul>
Ramifications mondiales	<p>La déportation acadienne. À la déportation, en 1755, les Acadiens et Acadiennes ont été déracinés de leur foyer, mais leurs aboiteaux sont restés. Aujourd'hui, les récoltes issues des terres acadiennes sont exportées de par le monde.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expliquez en quoi le peuple acadien d'il y a 300 ans a contribué aux relations internationales contemporaines.</li> <li>• Dans le film, comment les efforts de la communauté et de l'Administration de l'assainissement des terrains marécageux des provinces maritimes ont-ils concouru à l'essor agricole de la région?</li> </ul>

Thème	Liens avec <i>Les aboiteaux</i> – Applications et sujets de discussion
Changement et continuité	<p>Placide Landry essaie de convaincre sa communauté que les marées menacent les vieux aboiteaux et les champs des cultivateurs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment l'indifférence collective à l'état des aboiteaux se compare-t-elle aux efforts déployés par les colons acadiens qui les ont érigés? Quels facteurs ont vraisemblablement influencé ce changement d'attitude?</li> </ul> <p>Une scène du film montre un buteur (bulldozer) et un tandem de chevaux utilisés par les Acadiens pour sauver les aboiteaux et les champs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• À votre avis, en quoi l'image est-elle importante?</li> </ul>
Économie et ressources	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourquoi les groupes concernés (la communauté, le gouvernement et l'Administration de l'assainissement des terrains marécageux des provinces maritimes) doivent-ils travailler main dans la main pour résoudre le problème?</li> <li>• Énumérez les raisons économiques pour lesquelles chacun des groupes a avantage à contribuer à la résolution du problème.</li> </ul>

### Livres

Cormier, Yves, *Les aboiteaux en Acadie; hier et aujourd'hui*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1990.

Deveau, J. Alphonse et Ross, Sally, *Les Acadiens de la Nouvelle-Écosse; hier et aujourd'hui*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1995.

Société Promotion Grand-Pré, *Les digues et les aboiteaux : Les Acadiens transforment les marais salés en pré fertiles*, 2002.

Gouvernement de la Nouvelle-Écosse, ministère de l'Agriculture et du Marketing, *Maritime Dykelands: The 350-Year Struggle*, 1987.

### Ressources en ligne

- Comment construire un aboiteau et une levée?  
<<http://www2.umoncton.ca/cfdocs/cea/axe1/editio2/page1/aboit.cfm>>
- Visite au Musée acadien aboiteau  
<<http://www.ccfne.ns.ca/~museum/french/musee/visite/aboiteau.htm>>
- Musée virtuel du Canada  
<[http://www.museevirtuel.ca/pm.php?id=record\\_detail&fl=0&lg=Francais&ex=00000065&rd=22761&hs=0&alt=>](http://www.museevirtuel.ca/pm.php?id=record_detail&fl=0&lg=Francais&ex=00000065&rd=22761&hs=0&alt=>)>
- Musée acadien de l'Université de Moncton <<http://www.umoncton.ca/maum/>>
- Pélagie : l'histoire d'Acadie <<http://fis.ucalgary.ca/alle/pelagie/histoire.html>>
- Les digues <<http://collections.ic.gc.ca/acadian/english/eb41755/dykes/dykes.htm>>

## Activités en lien avec *Les aboiteaux*

### Activités préliminaires

#### ACTIVITÉ 1 : L'homme contre la nature – Discussion

Avant la projection, demandez aux élèves de discuter du sujet « l'Homme contre la nature ». Distribuez la fiche d'information sur l'histoire du peuple acadien. (Voir à la fin des activités.)

Discutez de la façon dont la communauté acadienne a valorisé des milliers d'hectares de terre agricoles en convertissant les marais salés de la baie de Fundy. Dans le film, les élèves verront les efforts déployés pour protéger les champs des marées.

- Comment le peuple acadien du 17<sup>e</sup> siècle et la communauté montrée dans le film ont-ils travaillé avec la nature et lutté contre elle?
- La lutte est-elle terminée ou se poursuit-elle encore aujourd'hui?

Inscrivez les réponses des élèves au tableau pour que tous voient les idées de leurs pairs.

#### ACTIVITÉ 2 : L'Acadie et la déportation ou le Grand Dérangement (cartographie)

**1<sup>re</sup> étape** : Demandez aux élèves de localiser sur une carte de la région de l'Atlantique : Grand-Pré (Nouvelle-Écosse), Annapolis Royal (Nouvelle-Écosse), la vallée de l'Annapolis (Nouvelle-Écosse), le bassin des Mines (cours d'eau entre la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick) et Memramcook (Nouveau-Brunswick). Précisez que les Acadiens et Acadiennes du 17<sup>e</sup> siècle se sont installés dans ces régions.

**2<sup>e</sup> étape** : Demandez aux élèves de faire une recherche sur la déportation des Acadiens de 1755 et de trouver où ils ont été laissés. Invitez ensuite les élèves à indiquer ces régions sur la même carte (celle de la 1<sup>re</sup> étape).

Les navires anglais ont débarqué les Acadiens dans les États suivants : Massachusetts, New York, Pennsylvanie, Virginie, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Georgie, Louisiane et France.

**3<sup>e</sup> étape** : Pour aider les élèves à situer l'Acadie de nos jours, demandez-leur de localiser les villes et villages suivants sur une carte des Maritimes : Grand-Pré (Nouvelle-Écosse), Memramcook (Nouveau-Brunswick), Moncton (Nouveau-Brunswick), Baie Sainte-Marie (Nouvelle-Écosse), Chéticamp (Nouvelle-Écosse), Isle Madame (Nouvelle-Écosse), Pomquet (Nouvelle-Écosse), Bouctouche (Nouveau-Brunswick), Wellington (Île-du-Prince-Édouard), Péninsule acadienne (Nouveau-Brunswick), Edmunston (Nouveau-Brunswick) et Campbellton (Nouveau-Brunswick). Ces villes et villages sont des régions acadiennes. Sur le plan géographique, l'Acadie n'existe pas comme telle. C'est la population acadienne qui fait l'Acadie.

**4<sup>e</sup> étape** : Demandez aux élèves de lire un extrait du poème d'*Évangéline*, célèbre poème de Henry Wadsworth Longfellow. (L'extrait est fourni à la fin des activités, dans sa version française de Pamphile LeMay [1837-1918].)

Après la lecture, invitez les élèves à faire quelques dessins illustrant le poème. Ils pourront les montrer à la classe. Demandez-leur ensuite de trouver dans Internet des images d'aboiteaux et de les comparer à leurs dessins.

## Développement de concepts

### ACTIVITÉ 3 : Construction d'un aboiteau – Habiletés kinesthésiques et visuelles

Dites aux élèves qu'ils construiront leur propre aboiteau et leur propre levée à partir de ce qu'ils ont appris dans le film et des ressources suivantes :

- Fiche d'information pour *Les aboiteaux* sur l'histoire du peuple acadien et des aboiteaux;
- Site sur la construction d'aboiteaux et de levées – Galerie des aboiteaux (Université de Moncton) <<http://www2.umoncton.ca/cfdocs/cea/axe1/editio2/page1/aboit.cfm>>.

Seuls ou en équipe, les élèves construisent leur propre aboiteau, levée comprise, à l'aide du diagramme et des explications qui l'accompagne. Ils peuvent utiliser des matériaux comme le bois, la pâte à modeler, des bâtonnets de sucette glacée et de la vraie tourbe. Cette activité est mise au point comme vous, l'enseignant ou enseignante, le décidez.

Demandez aux élèves de décrire leur expérience en un paragraphe. Ils préciseront la liste des matériaux utilisés (ciseaux, colle, etc.) puis celle des matériaux auxquels les Acadiens et Acadiennes auraient eu recours il y a 300 ans.

## Application des connaissances

### ACTIVITÉ 4 : Réfection et entretien des aboiteaux : Qui en est responsable? (jeu de rôle)

Après avoir regardé le film, les élèves jouent le rôle de groupes d'intérêt touchés par les menaces que présentent les marées pour les aboiteaux. Divisez la classe en équipe, chacune représentant un groupe d'intérêt différent, par exemple, fermiers, gouvernement provincial, gouvernement fédéral et Administration de l'assainissement des terrains marécageux des provinces maritimes.

Chaque groupe prépare une allocution ou une présentation clarifiant son point de vue sur les questions suivantes :

1. Faut-il réparer les aboiteaux? Expliquez.
2. Qui devrait être responsable de ces réfections?
3. Dorénavant, qui devrait entretenir les aboiteaux?
4. Est-il possible de moderniser les aboiteaux?

Aux fins de recherche, les élèves peuvent consulter les sites susmentionnés.

Chaque groupe présente alors son point de vue. Vous-même ou l'un des élèves peut animer la discussion. Un autre élève pourrait écrire les réponses au tableau. Après les présentations de tous les groupes, donnez aux élèves le temps de travailler ensemble en vue de formuler un plan commun pour résoudre le problème.

### ACTIVITÉ 5 : La communication à travers les siècles

Les élèves travaillent individuellement (chaque élève écrivant deux lettres) ou deux à deux (chacun en écrivant une).

**1<sup>re</sup> lettre** : Un Acadien du 17<sup>e</sup> siècle écrit une lettre racontant la construction des aboiteaux. Il y décrit le travail éreintant, ses expériences sur le nouveau continent et parle des conditions de vie. (Vous pouvez aussi mentionner les outils rudimentaires de l'époque.)

Les élèves peuvent choisir au hasard le nom du rédacteur de la lettre ou essayer de trouver des noms d'Acadiens qui ont colonisé la région dans les années 1600, par exemple, Louis Saulnier, Daniel LeBlanc, Jean Melanson, Marguerite Gaudet, etc.

**2<sup>e</sup> lettre** : Imaginez que vous êtes un personnage du film *Les aboiteaux* (Placide Landry, Jacob Gaudet, Éloi ou sa femme Eva) et écrivez une lettre décrivant ce que vous pensez de la menace que présentent les marais pour les aboiteaux. Précisez les inquiétudes de votre personnage, ses idées pour sauver les champs, son point de vue sur ce qu'il faut faire et comment s'y prendre.

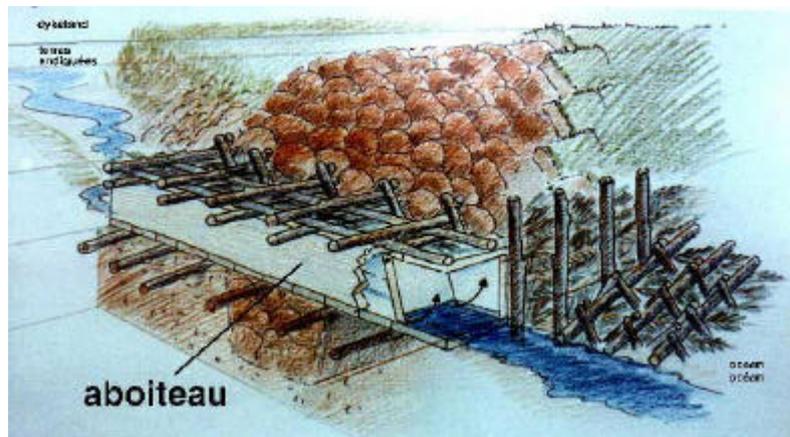
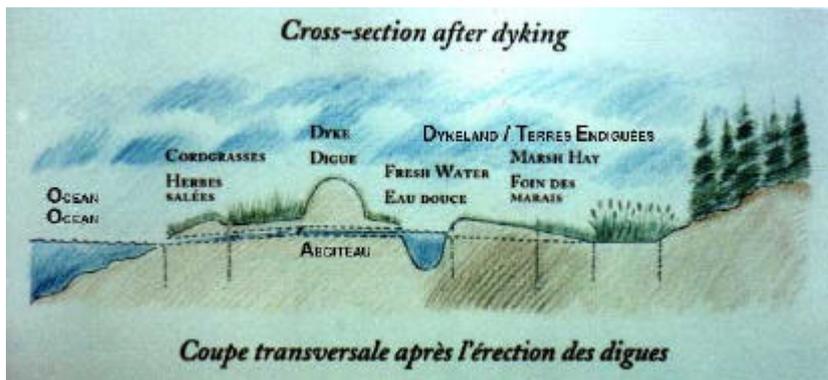
## Fiche d'information pour *Les aboiteaux* L'histoire du peuple acadien et des aboiteaux

S'étant établi dans la région au 17<sup>e</sup> siècle, les Acadiens et Acadiennes ont converti les grands marais salés à leur propre usage en faisant obstacle aux marées hautes de la baie de Fundy par l'érection d'aboiteaux et de vannes. Le livret *Les digues et les aboiteaux : Les Acadiens transforment les marais salés en pré fertiles*, préparé par la Société Promotion Grand Pré en 2002, décrit le fonctionnement de l'aboiteau :

La dalle, ou conduite d'eau, est placée à l'embouchure d'un ruisseau ou d'un canal.  
La dalle est munie d'un clapet ou d'une vanne qui, automatiquement, se ferme quand la marée monte et s'ouvre quand la marée descend afin de laisser l'eau douce s'écouler.

Les aboiteaux sont toujours en place, permettant encore aux agriculteurs d'aujourd'hui de cultiver les terres fertiles de l'Acadie, mais ont subi les ravages des marées au fil des siècles et sont maintenant en très mauvais état.

Voici deux images tirées du site Web du Musée acadien et Archives, Pubnico-Ouest, N.-É.  
<<http://www.museeacadien.ca/french/musee/visite/aboiteau.htm>>  
Reproduit avec l'autorisation du Musée acadien et Archives, [www.museeacadien.ca](http://www.museeacadien.ca)



## Extrait du poème *Évangéline*, de Henry Wadsworth Longfellow

(tiré du site <[http://www.cyberacadie.com/acadie\\_evangeline.htm](http://www.cyberacadie.com/acadie_evangeline.htm)>)

Dans un vallon riant où mouraient tous les bruits,  
Où les arbres ployaient sous le poids de leurs fruits,  
Groupant comme au hasard ses coquettes chaumines,  
On voyait autrefois, près du Bassin des Mines,  
Un tranquille hameau fièrement encadré.  
C'était, sous un beau ciel, le hameau de Grand-Pré.

Du côté du levant, les champs, vaste ceinture,  
Offraient à cent troupeaux une grasse pâture.  
De là son nom. Souvent alors les flots amers  
S'épanchaient sur ces bords par maints endroits divers.  
Les fermiers vigilants, sans souci des fatigues,  
Élevèrent partout de gigantesques digues.  
En certaine saison ils allaient les ouvrir,  
Et, libre, l'océan se hâtait de couvrir  
Les fertiles sillons devenus son domaine.

Au couchant, au midi, jusqu'au loin dans la plaine,  
On voyait des vergers et des bosquets d'ormeaux.  
Ici, le lin berçait ses frêles chalumeaux,  
Là, le blé jaunissant, ses tiges plus actives.  
Vers le nord s'étendaient les forêts primitives;  
Le sombre Blomidon dressait son front altier;  
Et sur les monts abrupts, sans ombre ni sentier,  
Des brumes, des brouillards aux formes inconstantes,  
S'agitaient comme un camp qui déroule ses tentes,  
Ou semblaient admirer l'heureux vallon. Jamais  
Ces vapeurs de la mer ne quittaient leurs sommets.

[Traduction française de Pamphile LeMay (1837-1918)]